

OCR:

Библиотека святоотеческой литературы

<http://orthlib.ru>

(л. рѣз ѡб.)

**Знамѣніа къ фїліппіѣмъ посланїа.**

[А] Ѡ добродѣтели фїліппіѣвъ, ѡ молїтва ѡ совершенїи.

[Б] Повѣданїе подвижнаго ѣго оученїа ѡ оубоудїа.

[Г] Оученїе ѡ ѣже по бжѣ едннomyслїи, ѡ бжѣтвеннѣи жїзни.

[Д] Ѡ тїмодѣи ѡ епафродїтѣ, ѡже посланъ къ нїмъ.

[Е] Ѡ дхобнѣмъ жителствѣ, ѣже естъ подражательство смѣрти хрїтовы.

[Ж] Полученїа оубоу нѣкимъ, ѡ вѣмъ оубоу.

[З] Блгодаренїе въ посланнѣмъ емѣ требованїи. (л. рѣн)

**Сказанїе къ фїліппіѣмъ посланїа стїаго апла павла.**

Сїе посылаетъ ѡ рїма, видѣвъ ѡже, въспѣ же ѡ надуиъ, вниа же посланїа еа: Пославшымъ фїліппіѣмъ сдженїе павла, ѡ ѡ нѣкимъ ѡходящымъ ѡ растлѣвающымъ сдхн неслобнѣишнхъ, вниоу сѣни законнымъ ѡ верѣзанїа, ѡ глаголющнхъ, кромѣ снхъ не моцїи ѡправдатиса. Оубѣдѣвъ апла, пишеть къ фїліппіѣмъ: ѡ перѣе оубоу хвалнтъ ѡже върѣ, ѡ каздетъ себѣ помнати ѡже. Таже повѣдетъ, ѡакъ ѡтъ бысть въ рїмѣ, ѡ ѡвѣща, ѡ ѡакъ нѣцыи тажцы емѣ быша во оубахъ, забнеть нань двнжѣе. Потомъ повелѣваетъ ѡмъ дрѣгздрѣга любннн, казѣа епооо челоѣколюбїе, ѡакъ егъ снн, челоѣккъ бысть насъ радн. Таже ѡ верѣзанїи, ѡ ѡ вѣтхомъ законѣ казавъ, ѡвлаетъ прїздно бнѣше прочее ѡверѣзанїе, своєю прнннчєю

нзвѣстѣѡмъ нѣхъ, н глагола: ѣакъ сѣа всѣмъ вѣннѣхъ тѣетъ за хрѣта.  
Тѣмже н оучѣннѣхъ ѣще ѡ ѡбрѣзанїи, н хотѣннѣхъ прельстїти нѣхъ  
оукорнѣвъ, н рѣкъ врагн хрѣтовы быти ѡ: блгодарнѣтъ фїлїппїсѣвъ, ѡ  
ѣже къ немѣ даанїи ѡбщєнїа. Н наѣнѣвъ пакн нѣхъ во ѡбѣчєхъ,  
скончавѣетъ посланїе. (л. рѣн ѡб.)

## **КЪ ФІЛІППІСІЕМЪ ПОСЛАНІЕ**

### **СТѢГѠ АПОСТОЛА ПАВЛА.**

#### **Глава первая.**

**(3а сѣ)** ѣ ѡ Павелъ\* н тїмодѣн, рабн їнѣхъ хрѣтовы, всѣмъ стѣимъ ѡ  
хрѣтѣ їнѣтѣ, ѣщымъ въ фїлїппѣхъ, ѣз ѣпїкпы н дїаконы: ѣ Благодарнѣ  
вѣмъ н мнѣмъ ѡ вѣа ѡца нашего, н гдѣ їнѣа хрѣта. [ѡ] ѣ Благодарнѣ вѣа  
моегѡ ѡ всѣмъ памѣтн вѣшей, ѡ Всегда во всѣкоѣ молнѣтѣ моеѣ за  
всѣхъ вѣсъ, ѣз радостїю молнѣтѣ моѡ творѣа. ѣ ѡ ѡбщєнїи вѣшемъ  
въ благовѣстїе, ѡ перваягѡ днѣ даже н до нынѣ: ѣ Надѣвѣа на  
сѣ истѡе, ѣакъ начнѣн дѣло вѣаго въ вѣсъ, совершнѣтъ ѣ, даже до днѣ  
їнѣхъ хрѣтова. ѣ ѣкоже ѣсть правѣдно мнѣ сѣ мѣдрствѡвати ѡ всѣхъ  
вѣсъ, за ѣже нмѣтн мнѣ въ сѣрдцѣ вѣсъ, во оузахъ моѣхъ, н во  
ѡвѣтѣ, н нзвѣщєнїи благовѣстїа, соѡбщннкн мнѣ благодарнѣ всѣхъ  
вѣсъ ѣщнхъ.

#### **Конѣцъ понедѣльникѣ. (л. рѣн.)**

**(3а сѣ)** н Свнѣтѣль во мнѣ† ѣсть вѣа, ѣакъ люблѡ всѣхъ вѣсъ, ѡ по  
млнѡстн їнѣхъ хрѣтовоѣ‡. ѡ Н ѡ сѣмъ молѡеа, да любовь вѣша ѣще

\*Въ понедѣльникѣ дѣла недѣли: Павелъ\*

†Вторникѣ дѣла недѣли: Братїе, свнѣтѣль мнѣ\*

‡ оуѣтробѡю їнѣхъ хрѣтовою

пáче н̄ пáче н̄збѣ́точествѣдетъ въ рáзѣмѣ, н̄ во вѣ́комъ чѣстѣн. ꙗ́ко  
во ѣ́же н̄скѣ́пати вáмъ лѣ́шамъ, да бѣ́дете чѣ́стн, н̄ непрѣ́ткновѣ́нн  
въ дѣ́нь хрѣ́товъ, ꙗ́ко н̄сполнѣ́нн плодѣ́въ прáвды и́исъ хрѣ́томъ, въ слáвѣ н̄  
похвалѣ́ бѣ́жю.

**(3̄а̄ е̄лз) [Ѣ]** бѣ́ Рáзѣмѣ́ти же хоцѣ́ вáмъ брáтїе, <sup>\*\*</sup> ꙗ́кѡ ꙗ́же ѡ́ мнѣ́,  
пáче во о́спѣ́хъ б́гговѣ́ствовáнїа прѣ́ндѡша. ꙗ́ко о́узамъ мо́имъ  
ѡ́влѣ́ннымъ ѡ́ хрѣ́тѣ́ бѣ́вшемъ во вѣ́мъ е́днїи, н̄ въ прѡ́чїихъ  
вѣ́хъ. ꙗ́ко н̄ мнѡ́жайшымъ брáтїамъ ѡ́ ѓдѣ́, надѣ́авшымъ ѡ́ о́узахъ  
мо́ихъ, пáче дерзáти безъ стрáха слóво бѣ́же глагóлати.

**Конѣ́цъ втѡ́рникъ.**

Ѣ́и нѣ́цын о́убо по зáвнстн н̄ рѣ́вностн, дрѣ́зїн же н̄ за благоволенїе,  
хрѣ́та проповѣ́даютъ. Ѣ́и Ѳ́вн о́убо ѡ́ рвенїа хрѣ́та возвѣ́щáютъ  
нечѣ́стѣ́, мнáще печáль нанестн о́узамъ мо́имъ: Ѣ́и Ѳ́вн же ѡ́ любвѣ́,  
вѣ́даще ꙗ́кѡ <sup>\*</sup> во ѡ́вѣ́тѣ́ б́гговѣ́ствовáнїа лежѣ́т. н̄и Чтѡ́ о́убо;  
Ѳ́бáче вѣ́щѣ́мъ Ѳ́бразомъ, ꙗ́ще <sup>\*\*</sup>вннѡ́ <sup>\*\*</sup>, ꙗ́ще н̄стннѡ́, хрѣ́товъ  
проповѣ́даемъ ѣ́сть: н̄ ѡ́ сѣ́мъ рáдѡюсá, но н̄ возрáдѡюсá. ꙗ́ко вѣ́мъ во,  
ꙗ́кѡ сѣ́ е́ддетсá мнѣ́ во спáсѣ́нїе вáшею молї́твѡю, н̄ подáнїемъ д́ха  
и́исъ хрѣ́товá, ꙗ́ко По чáнїю н̄ о́повáнїю мо́емъ.

**Конѣ́цъ средѣ́. (л. р̄н̄д. ѡ́б.)**

**(3̄а̄ е̄лн) ꙗ́кѡ** нн ѡ́ е́днїомъ же <sup>§</sup> постыжѣ́сá, но во вѣ́комъ  
дерзновѣ́нїн, ꙗ́коже всегдá, н̄ ны́нѣ́ возвелїчнѣ́сá хрѣ́товъ въ тѣ́лѣ́

---

**\*Въ средѣ́ д̄л̄а недѣ́лн:** брáтїе, рáзѣмѣ́ти вáмъ хоцѣ́ <sup>\*\*</sup>

<sup>†\*</sup> во ѡ́вѣ́тѣ́ б́гговѣ́ствовáнїа о́чннѣ́нъ ѣ́смь <sup>\*</sup>

<sup>†\*\*</sup> лнцѣ́мѣ́рїемъ <sup>\*\*</sup>

**§Въ четвѣ́ртѡкъ д̄л̄а недѣ́лн:** брáтїе, нн ѡ́ е́днїомъ <sup>\*</sup>

моёмъ, ѿце животомъ, ѿце ли смертію. ꙗко Мнѣ во ѣже жити хрѣтоу: и ѣже оумрѣти, прѣверѣтеніе єсть. ꙗко ѿце ли ѣже жити мнѣ теломъ, сїе ми плодъ дѣла, и что иже волю, не вѣмъ. ꙗко Обдержимъ же єсмь ѿ оубоу, желаніе иже иже разрѣшѣнїа, и со хрѣтомъ быти, многу паче лучше: ꙗко и ѣже пребывати во плоти, иже иже єсть вѣсн радн. ꙗко и сїе иже вѣсн вѣмъ, ꙗко вѣсн, и спрѣвѣд вѣмъ вѣсн вѣсн оупѣхъ, и радость вѣсн. ꙗко ꙗко да похвалѣ вѣсн иже вѣсн вѣсн ѿ хрѣта иже вѣсн во мнѣ, моимъ прїеѣтвїемъ пакн кѣ вѣмъ.

**(3а елѣ)** ꙗко Точїю достойнѣ\*\* благовѣствованїю хрѣтовѣ жителствѣйте,

### **Конецъ четвѣрткѣ.**

[Г] да ѿце прїеѣдъ и вѣдѣвѣ вѣсн, ѿце и не снѣ оупѣ вѣсн, оупѣсн ꙗже ѿ вѣсн, ꙗко иже истинноу стонѣ во єдиномъ дѣтѣ, и єдинодѣшнѣ сподвнзѣющесѣ, по вѣснѣ благовѣствованїа волю, ꙗко и не колеблющесѣ ни ѿ єдиномъ же ѿ сопротѣвннхъ: ѣже тѣмъ оупѣ єсть иже вѣсн погнѣбелн, вѣсн же спасенїа, и сїе ѿ бѣа. ꙗко, ꙗко вѣсн даровѣсн ѣже ѿ хрѣта, не (л. рѣ) токумъ ѣже вѣсн негѣ вѣсн вѣсн, но и ѣже по нѣмъ страдѣтн: ꙗко Точїе поѣвнѣ иже, ꙗко вѣсн же во мнѣ вѣсн, и нѣнѣ слѣснѣ ѿ мнѣ.

### **Глава вторѣа.**

ѿ ꙗко ѿце оупѣ кѣ оупѣснѣ ѿ хрѣта, иже ѿце кѣ оупѣснѣ любѣ, ѿце кѣ оубѣнїе дѣа, ѿце кѣ мнлосѣрдїе и жедрѣтн: ꙗко иже мнлннѣ моѣ радость да тоже мѣснѣснѣ, тѣже любѣ иже, єдинодѣшнн,

---

\*Въ пѣтѣкѣ дѣа недѣлн: Братїе, достойнѣ\*\*

Ѣдннѡмѡдреннн: ꙗ Ннчтѡже по рвенію, нлѣ тцеслѡвїю, но смнренѡмѡдрїемѡ дрѡгздрѡга чѣстїю бѡльша себѣ творѡще. ꙗ Не своѣхъ сѣ кїѣждѡ, но н дрѡжннхъ кїѣждѡ смотрѡѣте.

### Конѣцъ пѡткѡ.

**(Зѡ ѣм)** ꙗ Сїе бо\* да мѡдрствѡетсѡ вѡ вѡсѡ, ѣже н во хрїтѣ іисѣ, ѡ нже во ѡбразѣ бжїѣ сѡн, не вохнцѣнїемѡ непцѡвѡ бѡтн рѡвенѡ бгѡ. ѡ Но себѣ ѡумѡлнлѡ †, зрѡкѡ рабѡ прїѣмѡ, вѡ подѡбїѣн челѡвѣчестѣмѡ бѡвѡ н ѡбразѡмѡ ѡбрѣтсѡ ѣкоже челѡвѣкѡ. н Смнрѣлѡ себѣ, послѡшлнѡвѡ бѡвѡ дѡже до смѣртн, смѣртн же крїтнѡѡ. ꙗ Тѣмже н бгѡ ѣгѡ превѡзнесѣ, н дарѡвѡ ѣмѡ нмѡ, ѣже пѡче вѡлѡкѡгѡ нменѣ: ꙗ да ѡ нменн іисѡвѣ вѡлѡко колѣно поклонїтсѡ, нѣннхъ, н земннхъ, н пренспѡдннхъ: ѡ н вѡлѡкѡ ѡзыкѡ нповѣстѣ ѣкѡ гдѣ іисѡ хрїтѡсѡ, вѡ слѡвѡ бгѡ ѡцѡ.

### Конѣцъ прѡздннкѡ вѡцѡ. (л. рѡ ѡб.)

**(Зѡ сѡѡ)** бї Тѣмже возлѡбленнїѣ моѣ, ѣкоже\* вѡсгдѡ послѡшѡстѣ менѣ, не ѣкоже вѡ прншѣствїѣ моѣмѡ тѡчїю, но нннѣ мнѡгѡ пѡче во ѡшѣствїѣ моѣмѡ, со стрѡхомѡ н трѣпетѡмѡ своѣ спѡсѣнїѣ содѡвѡѣте.

**(ѡѡѡ)** бгѡ бо ѣстѣ дѣѣствѡѡѡ вѡ вѡсѡ, н ѣже хотѣтн н ѣже дѣѡтн ѡ бѡгѡвѡленїѣ. ꙗ вѡлѡ творїтѣ бѡз рѡптѡнїѡ н рѡзмншлѣнїѡ, ѣї да бѡдѣте непѡрѡчнн н цѣлн, н чѡдѡ бжїѡ непѡрѡчнѡ, посрѣдѣ рѡдѡ стрѡптнѡѡ н рѡзвѡрѡцѣнѡ: вѡ ннхъже ѡвлѡетсѡ ѣкоже свѣтнѡѡ вѡ мїрѣ, ѡї бѡлѡво жнѡѡтнѡ прѣдѣржѡѡѡ, вѡ похѡлѡ мнѣ вѡ дѣнѣ хрїтѡвѡ.

---

\***вѡцѡ:** брѡтїѣ, сїѣ\*

† нѡстоѡнлѡ

\***вѡ понѣдѣлннкѡ кѡ недѣлн:** брѡтїѣ, ѣкоже\*

## Конѣцз понедѣльникѸ.

(Зѧ смѣ) [ѧ] ꙗко не вѣщѣ<sup>\*\*\*</sup> текохъ, ни вѣщѣ трѣднхѣ. ꙗко Но  
ѡце и жрѣнъ бываю, ѡ жертвѣ и слѣжбѣ вѣры вѣшеа радѣюса, и  
срадѣюса всѣмъ вамъ: ни такожде и вы радѣйтеса, и срадѣйте ми са.  
ѧ Оуповаю же ѡ гдѣ иисѣ, тѣмодѣа вскорѣ послати къ вамъ, да и  
ѡзъ благодѣствѣю, оубѣдѣвъ ѡже ѡ васъ: ꙗко Ни единагъ бо ѡмамъ  
равнодушна, ѡже прѣснѣ ѡ васъ попечѣтеа: ꙗко Вѣи бо свохъ и  
ищѣтъ, а не ѡже хрѣта ииса. ꙗко Искѣство же егѡ знаѣте, занѣ,  
ѡкоже оцѣ чѣдо, со мною порабѣталъ въ благовѣстїи. ꙗко Сего же  
оубо оуповаю послати ѡбѣ, по вѣгда оубѣмъ ѡже ѡ мнѣ.

## Конѣцз вѣторникѸ. (л. рѣа)

(Зѧ смѣ) ꙗко Надѣюса же ѡ гдѣ,<sup>†</sup> ꙗко и самъ скорѣ прѣидѣ къ вамъ.  
ꙗко Потрѣбнѣ же возмнѣхъ, епафродѣта брата, и споспѣшника и  
свѣтнѣка моего, вѣшего же посланника, и слѣжитѣла потрѣбѣ моеи,  
послати къ вамъ. ꙗко Понѣже желѣнемъ желѣше вѣдѣти всѣхъ васъ: и  
тѣжѣше, занѣ слышѣте, ꙗко болѣ. ꙗко Ибо болѣ близъ смѣрти: но  
егѣ помѣлова егѣ, не егѣ же тѣкмъ, но и менѣ, да не скорѣ на  
скорѣ прѣидѣ. ꙗко Скорѣ оубо послѣхъ егѣ, да вѣдѣвшѣ егѣ пакн,  
возрадѣтеса, и ѡзъ безпечѣленъ пребѣдѣ. ꙗко Прѣимнѣте оубо егѣ ѡ  
гдѣ со всѣкою радѣстїю, и таковоѣа чѣстны и мѣнѣте: ꙗко Занѣ за дѣло  
хрѣтово даже до смѣрти прѣближнѣса: ꙗко понѣднѣвъ себѣ всѣдѣши<sup>‡</sup>, да  
исполнитъ вѣше лишенїе, еже къ моеи слѣжбѣ.

---

\*Во вѣторникѣ ꙗко недѣли: Братїе, не вѣщѣ<sup>\*\*</sup>

†Въ срдѣ ꙗко недѣли: Братїе, надѣюса ѡ гдѣ<sup>\*</sup>

‡ презрѣвъ дѣшѣ своѣ

## Конѣцъ средѣ.

### Глава третія.

(Зѧ смѧ) [Ѥ] ѣ ѧ Прочее же братїа моѧ, радѣйте ѡ гдѣ:\*\*\* тѧжде бо писати вамъ мнѣ оубо нелицебно, вамъ же твердо. Блюдите ѡ пѡвѣ, блюдите ѡ слѡвѣхъ дѣлателей, блюдите ѡ свѣченїа нечѣрныхъ. Г МЫ бо ѣсмь ѡверѣзанїе, ѡже дхѡмъ егѡ сдѣжимъ, ѡ хвалїмъ ѡ хрѣтѣ иисѣ, ѡ не въ плѡти надѣемъ. Д Нбо ѡ ѡзъ ѡмѣю надѣанїе во плѡти: (л. рѣа ѡб.) ѡце ктѡ ѡнъ мнѣтъ надѣатїса во плѡти, ѡзъ пѧче. Е Верѣзанъ ѡсѡднѣнъ, ѡ рѡда иїлеа, колѣна венїамїнова, ѣврѣнъ ѡ ѣврѣн: по законѣ фарїсеѣн, Е По рѣвносѣти гонѣхъ црѣковь бжїю, по правдѣ законнѣѣ бѣвъ непорѡченъ. З Но ѡже мѡ бѧхъ прѡверѣтѣнїа, сѧ вѣннѣхъ хрѣта радѡ тѣетѣ. ѡ Но оубо вѣннѡю всѧ тѣетѣ бѣти, за превосходѡщее рѡзѡма хрѣта иисѧ гдѧ моегѡ.

(Зѧ смѣ) ѣгѡже радѡ всѣхъ\* ѡтѣетѣхъ, ѡ вѣннѡю всѧ оумѣты бѣти, да хрѣта прѡверѣцѣ.

## Конѣцъ четвѣрткѣ.

Д Н ѡверѣцѣа въ нѣмъ, не ѡмѣѡ моѧ правдѣ, ѡже ѡ закона, но ѡже вѣрою иисѣ хрѣтовою, сѣцею ѡ бѣа правдѣ въ вѣрѣ, Г Гѧкѡ † разѡмѣти ѣгѡ, ѡ сѣлѣ воскресѣнїа ѣгѡ, ѡ сооцѣнїе стрѣтѣн ѣгѡ, сооверѣцѣа смѣрти ѣгѡ, ѡ ѡце кѧкѡ достѣгнѣ въ воскресѣнїе мѣртвѣхъ. БИ Не занѣ оубѡ достѣгѡхъ, ѡлѡ оубѡ сооверѣнѣхъ: гонѡ же,

---

\*Въ четвѣртѡкѣ ѣ\_а недѣлѣ: Братїе, радѣйте ѡ гдѣ\*\*

†Въ пятѡкѣ ѣ\_а недѣлѣ: Братїе, всѣхъ\*

‡ ѣже

лице и постигнѹ, ѡ немже и постиженѹ быхѹ ѿ хрѣта іиса. Гі Братіе,  
ѣзз себе не оуѣ помышлѹю достігша: єдино же, заднаѡ оубо  
забыла, въ преднаѡ же простирѹла, дї \*Со оуєрдїемз гонїю\*\*\*, кз  
почестьи бышнагѡ звѣнїа бжїа ѡ хрѣтѣ іисѣ. Єі влїцы оубо  
совершенни, єє да мѹдрствѹемз: и єже лице ино что мѹслиште, и єє  
бгѹ вѣмз ѡкрїетз, єі Обаче въ неже достігѡхомз (л. рѣв) тоже  
мѹдрствовати, и тѣмже правномз жїтельствовати. Зї Подѡбни мѣ  
бывѣйте братіе, и смотрѣйте тѣкѡ ходѹщїа, іакоже имате ѡбразз  
насѹ. иі Мнѡзи бо ходѹтз, и хже мнѡгажды глаголахѹ вѣмз, нынѣ же  
и плача глаголю, врагѣ крѣта хрѣтова: дї Имже кончина, погїбель:  
имже бѡгз, чрево, и слава въ стѹдѣ и хз: иже земнаѡ мѹдрствѹютз.

**Конєцз паткѹ.**

**(Зѣ смс)** кѣ Наше бо жнтіе\*† на нѣсѣхз єсть, ѡнѡдѹже и спїсїтелѡ  
ждѣмз, гдѣ нашего іиса хрѣта: кѣ Иже прѡбразїтз тѣло смнрѣнїа  
нашегѡ, іакѡ быти семѹ собразнѹ тѣлѹ славы єгѡ, по дѣнствѹ  
єже возмѡгѣти ємѹ, и покорїти себе всѣческиа.

**Глава четвѣртаѡ.**

[5] єі ѡ Тѣмже братіе моѡ возлюбленнаѡ и вождѣннаѡ, радосте и  
вѣнче моѣ, тѣкѡ стѡйте ѡ гдѣѣ возлюбленїи. Ё внодїю молѹ, и  
сннтѹхїю молѹ, тожде мѹдрствовати ѡ гдѣѣ. Гі вѣн, молѹ и тебе  
сѹпрѹжннче прїснїи, споспѣшствѹи и мз, іаже во благовѣствовѣнїи  
сподвнзѣшагѡ со мнѡю, и съ клїментомз, и съ прочнми споспѣшннки  
моїми, и хже и менѡ въ кнїгахз жнвѡтнїхз.

---

\*\*кз намѣренномѹ текѹ\*

†**Свѣщенномѹченикѡмз:** Братіе, наше жнтіе\*

**Конѣцъ священномѹченникѡмъ.** (л. рѣв ѡб.)

**(Зѧ смъз)** ѿ Радѹи́тєса\* всегда ѡ гдѣ: нѣ пакн рекѹ, радѹи́тєса. ѿ Крѡтѡстѣ вѧша разѹмна да бѹдетъ вѣмъ чєлѡвѣкѡмъ. гдѣ блѣзъ. ѿ Ни ѡ чѣмъ же пецы́тєса, но во вѣмъ молѣтѡю нѣ молѣнїемъ со блѣгодарѣнїемъ, прощѣнїѧ вѧша да сказѹютєса къ бгѹ. ѿ Нѣ мѣръ бжїи́ превѡсходѧнї вѣлїкѡ оѹмъ, да соблюдетъ сєрдцѧ вѧша нѣ разѹмѣнїѧ вѧша, ѡ хрѣтѣ и́исѣ. нѣ Прѡчєє же брѧтїє моѧ, ѣлнїка єдѣть и́стїнна, ѣлнїка чѣстна, ѣлнїка прѧвѣдна, ѣлнїка пречїстѧ, ѣлнїка прєлюбѣзнѧ, ѣлнїка добрѡхвѧльна, ѧще кѧм добродѣтєль, нѣ ѧще кѧм похвалѧ, єѧ помышлѧйте. ѿ Нѣмъ же нѣ наѹчїтєса, нѣ прїѧстє, нѣ слѣшѧстє, нѣ вѣдѣстє во мнѣ, єѧ тѡворїтє, нѣ бгѣ мѣра бѹдетъ єз вѧмн.

**Конѣцъ недѣлн цѡвѣтнѡй.**

**(Зѧ смн)** [ѿ] ꙗ́ Возра́довахєса же\*\* ѡ гдѣ вельмнѣ, ѧкѡ оѹжѣ когдѧ воспѡманѹтє пєщїсѧ ѡ мнѣ: понѣже нѣ пєчѧстєса, но ѿ не погѡднѡмъ † врѣменемъ ѡбєдрѧстєса. ꙗ́ Не ѧкѡ по єкѹдѡстї глагѡлю: ѧзъ бо навѣкѡхъ, вѣз нѣхъ же ѣсѣмъ, до вѡленъ бѣтн. бї вѣмъ нѣ смнрїтєса, вѣмъ нѣ нѣзбѣтѡчєстѡвѡтн: во вѣмъ нѣ во вѣхъ навѣкѡхъ, нѣ насыщѧтєса, нѣ ѧкѧтн, нѣ нѣзбѣтѡчєстѡвѡтн, нѣ лншѧтєса. ꙗ́ вѣл могѹ ѡ оѹкрѣплѧющємъ мѧ и́исѣ хрѣтѣ. ѿ Обѧчє добрѣ (л. рѣг) сотѡворїстє спрїѡещнѣвшєса пєчѧлн моєй. ѿ вѣстє же нѣ вѣ фїлїппнїѧнє, ѧкѡ вѣз начѧлѣ блѧговѣстѡвѧнїѧ, єгдѧ нѣзыдѡхъ ѡ македѡнїн, нн єднѧ мнѣ црѣковѣ ѡбѣщѧсѧ вѣз слѡво дѧнїѧ нѣ прїѧтїѧ,

\***Недѣлѧ цѡвѣтнѧѧ:** Брѧтїє, радѹи́тєса\*

†**Вѣз понєдѣльннїкѡ кѧ недѣлн:** Брѧтїє, возрѧдовахєса\*\*

‡ не оѹдѡбнѡмъ

тѡчїю въ ѣдїнн. ѿ ꙗкоу нъ въ солѡнь, нъ ѣдїною нъ двѡци въ  
требованїе мое послѡйте мнѣ. ѿ Не ꙗкоу нѡцѣ даїнїа, но нѡцѣ плодѣ  
множащасѡ<sup>ъ</sup> въ слѡво ваше<sup>ъ</sup>. нѣ Прїахъ же всѡ, нъ нъзбыточествѡю:  
нѣспѡлнхсѡ, прїемъ ѿ ѡпафродїта пѡсланнаѡ ѿ васъ, воню бѣгодѡхїа,  
жертвѣ прїахнѣ, бѣгодѡднѣ бѣхъ. ꙗкоу Бгъ же мой да нѣспѡлнитъ всѡкое  
требованїе ваше, по богатствѣ своему, въ славу ѡ хрїстѣ гдѣ. ꙗкоу Бгъ  
же нъ ѡцѣ нашемѣ слава во вѣки вѣкѡвъ, аминь. ꙗкоу Цѣлѡйте  
всѡкаго стѡ ѡ хрїстѣ иисѣ: цѣлѡютъ въ свѣцѡ со мною братїа. ꙗкоу  
Цѣлѡютъ въ стѣнѣ всѣ, паче же нѣже ѿ кѣсарѣва дѡмѣ. ꙗкоу Благодѡтъ  
гдѡ нашегѡ иисѡ хрїста со всѣми вамнѣ. аминь.

**Конѣцъ понедѣльникѣ.**

**Конѣцъ посланїа, ѣже къ фїлїппїемъ: написана ѿ рїма  
ѡпафродїтомъ: имать въ себѣ главы ꙗкоу: зачѡмъ црковныхъ ꙗкоу: стїхѡвъ  
ꙗкоу: знаменанїй черныхъ ꙗкоу: безъ червленыхъ.**

---

\* въ пользѣ ваши